

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Образец приведен только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.**



**ОКРУЖНОЙ СУД** \_\_\_\_\_, **ШТАТ МЭРИЛЕНД**

City/County  
Город/Округ

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_  
Расположенный по адресу \_\_\_\_\_ Телефон \_\_\_\_\_

Court Address  
Адрес суда

Case No. \_\_\_\_\_  
Дело № \_\_\_\_\_

Plaintiff  
Истец

vs.  
ПРОТИВ

Defendant  
Ответчик

Street Address  
Адрес с указанием улицы и дома

Street Address  
Адрес с указанием улицы и дома

City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

Telephone  
Телефон

City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс

Telephone  
Телефон

**MOTION FOR ALTERNATE SERVICE AND AFFIDAVIT**  
**ХОДАТАЙСТВО ОБ АЛЬТЕРНАТИВНОМ ВРУЧЕНИИ И АФФИДЕВИТ**  
**(Md. Rules 2-121, 2-122)**  
**Процессуальное правило штата Мэриленд 2-121, 2-122)**

I, \_\_\_\_\_, am at least 18 years old and am competent to testify,  
Name

and I state that:

Я, \_\_\_\_\_, достиг(-ла) 18 лет и дееспособен(-на) для дачи показаний,  
Имя и фамилия

и я заявляю, что:

1. I filed the followings document(s):  
Мною были поданы следующие документы:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Name of document(s)  
Названия документов

with the Circuit Court for \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_.  
в окружной суд \_\_\_\_\_

City/County  
Город/округ

Date  
Дата

2. Since that time, I have made reasonable efforts to locate the opposing party to serve them with the document(s) but have been unable to do so. Specifically, I (*check all that apply; attach appropriate documents*):  
С тех пор мною были предприняты разумные усилия по поиску возражающей стороны, чтобы вручить ей документы, но сделать это не удалось. В частности, я (*отметьте все, что относится к делу; приложите соответствующие документы*):

- tried to text the opposing party at the following number \_\_\_\_\_.  
попытался(лась) отправить сообщение возражающей стороне по следующему номеру \_\_\_\_\_.
- searched for the opposing party on the internet (Facebook, Google, Instagram, etc.).  
искал(-а) возражающую сторону в интернете (Facebook, Google, Instagram и т.д.).

Attached are results of those searches.

Ниже прилагаются результаты этих поисков.

searched the opposing party's name in the Maryland Judiciary Case Search website.

искал(-а) имя возражающей стороны на сайте поиска дел судебной системы штата Мэриленд.

Attached are results of those searches.

Ниже прилагаются результаты этих поисков.

contacted the Child Support Administration.

обратился(-лась) в Управление по поддержке детей.

Attached are results of those searches.

Ниже прилагаются результаты этих поисков.

tried to serve the opposing party at

попытался(-лась) вручить документы возражающей стороне по адресу

Address

Адрес

but they have avoided service by \_\_\_\_\_

но возражающая сторона избегает вручения, поскольку \_\_\_\_\_

tried to serve the opposing party by certified mail at their last known address \_\_\_\_\_

times. Attached is/are Affidavit(s) of Service.

попытался(-лась) вручить возражающей стороне заказное письмо по ее последнему известному адресу

раз. Прилагаются affidavits о вручении.

tried to get the opposing party's current address by sending letter(s) to the following relative(s) or friend(s):

попытался(-лась) узнать текущий адрес возражающей стороны, отправив письма следующим родственникам или друзьям:

**Name(s) of Person(s) to Whom Letter was Sent**

**Имена и фамилии лиц, которым было отправлено письмо**

**Date Sent**

**Дата отправки**

**Response**

**Ответ**

Reply received  
Ответ получен

No reply received  
Ответ не получен

Reply received  
Ответ получен

No reply received  
Ответ не получен

Reply received  
Ответ получен

No reply received  
Ответ не получен

Reply received  
Ответ получен

No reply received  
Ответ не получен

Attached are copies of those letters, mail return receipts, Affidavit(s) of Service and responses received.

К письму прилагаются копии этих писем, квитанции о возврате почты, affidavits о вручении и полученные ответы.

tried to get the opposing party's current address by sending a letter to their last known employer,

\_\_\_\_\_ Name of employer  
on \_\_\_\_\_, and  received a reply (attach copies of that letter, mail return receipts,  
Date sent  
Affidavit(s) of Service and response)  did not receive a reply.

попытался(лась) узнать текущий адрес возражающей стороны, отправив письмо ее последнему известному работодателю,

\_\_\_\_\_ Название работодателя  
\_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ получил(-а) ответ (приложите копии этого письма, почтовые  
Дата отправки

квитанции о возврате, affidavits о вручении и ответ) \_\_\_\_\_ не получил(-а) ответ

hired a private investigator or lawyer who was unable to locate the opposing party as shown on the attached affidavit.

нанял(-а) частного детектива или адвоката, который не смог найти возражающую сторону, как указано в прилагаемом affidavite.

looked in the telephone directory online and attached the results.

посмотрел(-а) в телефонном справочнике онлайн и прилагаю результаты.

contacted the Motor Vehicle Administration of Maryland and have learned the following:

связался(лась) с Управлением автотранспорта штата Мэриленд и узнал(-а) следующее:

contacted the Military Worldwide Locator for opposing party's branch of the armed services and have learned the following:

обратился(лась) в Военную службу по всему миру по месту службы возражающей стороны и узнал(-а) следующее:

asked the following former neighbors of the opposing party at their last known address, as indicated on the attached affidavits signed by those neighbors:

обратился(лась) к следующим бывшим соседям возражающей стороны по их последнему известному адресу, как указано в прилагаемых affidavits, подписанных этими соседями:

tried the following to get the opposing party's current address:

попытался(-а) сделать следующее, чтобы узнать текущий адрес возражающей стороны:

other (describe):

другое (опишите):

---

---

---

3. I have not seen the opposing party since \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and (check all that apply and attach Financial Statement, if required):

Я не видел(-а) возражающую сторону с \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ и (отметьте все, что относится к делу, и приложите финансовый отчет, если требуется):

I do not know their current address.

Я не знаю нынешнего адреса возражающей стороны.

They have no fixed address.

У возражающей стороны нет постоянного адреса.

They are no longer in the U.S. because

Возражающая сторона больше не находится в США, потому что

---

I do not know where they are working.

Я не знаю, где возражающая сторона работает.

I have no current address for close relatives.

У меня нет текущего адреса близких родственников.

I have no money to hire a private investigator or lawyer to find them, as indicated in the attached Financial Statement.

У меня нет денег, чтобы нанять частного детектива или адвоката, чтобы найти возражающую сторону, как указано в прилагаемом финансовом отчете.

I have no money to do service by publication, as indicated in the attached Financial Statement.

У меня нет денег для вручения путем публикации, как указано в прилагаемом финансовом отчете.

Other (describe):

Другое (опишите):

---

---

---

**FOR THESE REASONS**, I request that the court order service by posting, or in the alternative by publication, or by any other means of notice that the court may deem appropriate.

**ПО ЭТИМ ПРИЧИНАМ** я прошу суд выдать судебный приказ о направлении уведомления по почте, или, в качестве альтернативы, путем публикации, или любым другим способом, который суд сочтет целесообразным.

### **AFFIDAVIT** **АФФИДЕВИТ**

I solemnly affirm under the penalties of perjury and upon personal knowledge that the contents of this document are true.

Я торжественно подтверждаю, что осведомлена(-а) об ответственности за дачу заведомо ложных показаний, что мне лично известно, что содержание этого документа верно.

Date  
Дата

Signature  
Подпись

---

Street Address

Адрес

---

Printed Name

Имя и фамилия печатными буквами

---

City, State, Zip

Город, штат, почтовый индекс

---

E-mail

Адрес эл. почты

---

Telephone Number

Номер телефона

---

Fax

Факс